

Condizioni e Termini Generali di Acquisto della Imerys Fused Minerals Domodossola S.p.A.

Tutte le condizioni generali qui contenute sono considerate come elementi essenziali per ordini da parte della Imerys Fused Minerals Domodossola S.p.A. ("Acquirente"), a fornitori di prodotti e servizi ("Fornitore"). L'esecuzione dell'ordine da parte del Fornitore comporta la completa adesione di quest'ultimo alle presenti condizioni generali d'acquisto. Tali condizioni sono tassative e prevalgono su qualsiasi clausola contraria formulata dal Fornitore. Qualsiasi eccezione deve essere espressamente accettata su documento scritto da parte dell'Acquirente. In caso di divergenze tra le disposizioni di queste condizioni generali d'acquisto e quelle di altri documenti ufficiali forniti dall'Acquirente, quest'ultimo indicherà caso per caso quali disposizioni si applicano. Qualsiasi clausola o condizione indicata sulle lettere, fatture o su altri documenti provenienti dal Fornitore e che non siano conformi alle presenti condizioni di acquisto non sono vincolanti per l'Acquirente.

1. **ORDINI** – Solo ordini scritti sono vincolanti per l'Acquirente. Qualsiasi variazione d'ordine, vincolante per l'Acquirente, deve essere in forma scritta e firmata da due persone debitamente autorizzate in rappresentanza dell'Acquirente. Ogni ordine deve essere confermato senza ritardi. Se entro otto giorni l'Acquirente non riceve conferma d'ordine o un'altra comunicazione da parte del Fornitore, l'ordine sarà considerato accettato.

2. **TERMINI DI CONSEGNA** – I termini di consegna indicati sull'ordine vengono considerati esatti e imperativi. Nel caso che i tempi di consegna non vengono rispettati dal Fornitore, anche solo rispetto a parte dell'ordine, l'Acquirente si riserva il diritto di:
 - a) sospendere il contratto, addebitare al Fornitore se non espressamente indicato nel ordine, una penale del 0,50% del valore dei beni o servizi non consegnati o prestati, da calcolare per ogni settimana di ritardo, fino ad un valore del 5%, eccetto nei casi di maggiori danni;
 - b) cancellare completamente l'ordine mediante notifica al Fornitore (anche per mezzo email). In questo caso l'Acquirente è assolto da tutti gli obblighi secondo il 1° paragrafo dell'Articolo 1517 Codice Civile Italiano;
 - c) acquistare, in qualsiasi momento da altro fornitore, i beni e servizi, a rischio del Fornitore, e ogni caso permettendo all'Acquirente il diritto di ottenere il risarcimento completo dei danni.

3. **CONSEGNA DEI BENI** – Le date di consegna pattuite sono inderogabili e imperative. Se il Fornitore prevede un possibile ritardo, egli dovrà immediatamente informare in forma scritta l'Acquirente dando spiegazione dei motivi del ritardo e



indicando la nuova data di consegna prevista. I beni devono essere sempre consegnati presso il magazzino dell'Acquirente, anche se i costi di trasporto sono a carico

dell'Acquirente. Il trasferimento dei rischi connessi ai beni passeranno all'Acquirente soltanto al ricevimento presso il magazzino dell'Acquirente.

- 4. IMBALLI E TRASPORTO** – La merce sarà opportunamente imballata. Dove i costi dell'imballo sono a carico dell'Acquirente, saranno addebitati a prezzo di costo. Le istruzioni per il trasporto fornite dall'Acquirente devono essere rigorosamente rispettate. Per danni dovuti a non-conformità il Fornitore sarà ritenuto responsabile. In tutti i casi una notifica di spedizione deve essere inviata all'Acquirente. Ogni consegna deve essere accompagnata da un Documento di Trasporto (DdT). Se il DdT non accompagna la merce, i beni saranno stoccati a costo spese e a rischio del Fornitore fino all'arrivo del DdT.
Pagamento in contrassegno non saranno accettati, salvo accordi specifici.

- 5. RICEVIMENTO MERCI IN ECCEDENZIA ALLA QUANTITA' ORDINE** – L'Acquirente non è responsabile per i beni consegnati oltre la quantità in ordine, anche se sono entrati nel magazzino dell'Acquirente.

- 6. FATTURAZIONE E TERMINI DI PAGAMENTO** – Le fatture devono essere esclusivamente inviate al seguente indirizzo email: fatture.passive@imerys.com dopo che i beni/servizi sono stati consegnati/resi. I termini di pagamento sono quelli esclusivamente indicati nell'ordine. In ogni caso ulteriori addebiti o ricarico di costi non saranno accettati.

- 7. VERIFICA DEI BENI** – La verifica delle condizioni e qualità dei beni consegnati deve essere esclusivamente effettuato dal personale addetto al controllo ricevimento merci dell'Acquirente. L'addetto può informare il Fornitore di eventuali difetti riscontrati. L'Acquirente è esente dalle conseguenze come indicato nel paragrafo nr. 1 dell'articolo 1513 del Codice Civile Italiano, se L'Acquirente ha chiesto alle Autorità competenti di verificare la qualità e le condizioni dei beni forniti secondo la procedura indicate nell' Articolo 696 del Codice Civile Italiano.

- 8. NON CONFORMITA' DEI BENI** – Se un reclamo viene inviato al Fornitore dichiarando che i beni consegnati o i servizi resi presentano danni e/o difetti, allora l'Acquirente non sarà obbligato a rispettare i termini e le condizioni specificati negli Art. 1495 e 1667 del Codice Civile Italiano. Il reclamo per danni e/o difetti – anche se evidenti – dopo la consegna dei beni o i servizi sono stati resi con la dichiarazione del Fornitore che i beni e/o i servizi sono esenti da ogni forma di danno e/o difetto – può essere fatta dall'Acquirente in ogni momento successivo alla ricezione dei beni o la resa dei servizi, anche se quest'ultimi sono stati utilizzati



ed anche se la fattura per questi beni è già stata pagata.

Se gli addetti dell'Acquirente al controllo ricevimento merci e/o verifica dei servizi riscontrano danni e/o difetti, l'Acquirente ha il diritto di: (1) rifiutare l'intera fornitura, anche se prevede ulteriori consegne, e quindi cancellare l'ordine con il diritto di rifiutare anche i beni precedentemente, o nel frattempo, consegnati e verificati conformi all'ordine; o (ii) di richiedere la completa sostituzione dei beni e/o servizi riscontrati difettosi entro un ragionevole periodo stabilito dall'Acquirente, mantenendo sempre il diritto di richiedere il pagamento dei danni. L'Acquirente si riserva il diritto d'acquistare i beni e/o servizi trovati difettosi da altro fornitore, come indicato nel paragrafo c) del punto 2.

9. PAGAMENTI E INADEMPIENZE – La verifica di inadempienze del Fornitore da all'Acquirente il diritto di trattenere qualsiasi pagamento dovuto per forniture precedenti anche se collegate all'ordine, come garanzia delle conseguenze dell'inadempienza. Questo può essere fatto anche in assenza dei preventivi controlli da parte delle Autorità competenti. Il Fornitore deve inviare periodicamente all'Acquirente un estratto conto completo delle fatture in scadenza.

10. PRODUZIONE DI BENI SECONDO DISEGNI, CAMPIONI E SPECIFICHE -

Il Fornitore consegna i beni e/o rende i servizi esclusivamente sotto la sua responsabilità, e garantisce che i beni consegnati o servizi resi sono:

- conformi a disegni, campioni o specifiche concordate nel contratto;
- esenti da difetti visibili e che sono adatti all'uso previsto dall' Acquirente;
- stati consegnati e/o eseguiti secondo gli standard/normative applicabili;
- esenti da qualsiasi difetto nascosto (non-visibile).

Tutti i disegni, campioni e specifiche dell'Acquirente non devono essere copiati o trasmessi a terze parti dal Fornitore, e non devono essere usati in nessun altro modo dal Fornitore se non per la produzione dei beni dell'Acquirente o la fornitura di servizi. La produzione dei beni o la fornitura dei servizi secondo le specifiche dell'Acquirente non devono superare le quantità richieste da parte dell'Acquirente; ogni quantità in eccesso deve essere distrutta. Il Fornitore riconosce che è illegale costruire/produrre/vendere beni o servizi secondo i disegni, le specifiche e i campioni dell'Acquirente, con l'eccezione delle forniture ordinate dall'Acquirente, sia da utilizzare in produzione, per fornitura, o quali ricambi o accessori di ogni tipo, anche se questi beni /servizi sono venduti/resi con o senza il nome dell' Acquirente, o il marchio o disegno di quest'ultimo.

11. PRODUZIONI DI BENI BREVETTATI – Accettando l'ordine il Fornitore garantisce pienamente all'Acquirente che i beni/servizi che saranno forniti non sono stati e non saranno costruiti/prodotti/forniti in violazione di brevetti, marchi registrati o licenze private, e garantisce all'Acquirente la libertà di usare e distribuire i detti beni in Italia ed all'estero. Il Fornitore manleva e difende l'Acquirente contro ogni reclamo e



azione per infrazione della proprietà intellettuale ed industriale di terze parti. Il Fornitore accetta di pagare tutti i costi sostenuti dall'Acquirente per la sua difesa contro ogni reclamo o azione, inclusi i costi legali, e di compensare l'Acquirente per ogni danno o perdita subita direttamente o indirettamente da suddetto danno o azione.

12. FORZA MAGGIORE – Se l'utilizzo pianificato dei beni ordinati nel stabilimento dall'Acquirente non è più possibile a causa di circostanze impreviste (forza maggiore), l'Acquirente si riserva il diritto di rescindere il contratto. Nel suddetto caso l'Acquirente informerà immediatamente il Fornitore.

13. ASSICURAZIONE – Il Fornitore deve, a sue spese, stipulare e mantenere in stato di validità durante tutta la durata del contratto una adeguata polizza assicurativa che copre tutti i rischi e danni in base al contratto, tenendo in considerazione anche i rischi ambientali. Nel caso che questa formalità non venga rispettata il Fornitore si farà carico di tutte le conseguenze finanziarie di questa violazione. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore darà evidenza della polizza assicurativa prima di cominciare ad eseguire il contratto. Questa clausola non rappresenta una limitazione della responsabilità del Fornitore.

14. RISERVATEZZA: A meno che non dispone del preventivo accordo scritto da parte dell'Acquirente, il Fornitore accetta di considerare come confidenziale, e di trattare come tale, qualsiasi informazione/dato tecnico, finanziario, legale, commerciale o di qualsiasi altra natura divulgato dall'Acquirente al Fornitore, in forma scritta, verbale, viva o altro, come parte dell'adempimento del contratto.

15. CONFORMITA' LEGALE: Il Fornitore deve conformarsi con le leggi e le regole del suo paese di origine e con quelle del paese di destinazione dei beni/servizi. Il Fornitore dichiara che dispone di tutti i permessi, licenze, diritti, approvazioni e autorizzazioni necessarie per eseguire il contratto. Nel caso che l'attrezzatura, i materiali, l'installazione o il lavoro che sono oggetto dell'esecuzione del contratto devono essere modificati o cambiati a causa di cambiamenti delle norme o leggi in vigore, o su richieste delle autorità competenti, questi cambiamenti saranno responsabilità del Fornitore, il quale è obbligato ad implementarli. Quando i servizi sono forniti in sito, o negli stabilimenti dell' Acquirente, il Fornitore deve anche rispettare le direttive legali e normative a protezione della salute e sicurezza delle persone e dell'ambiente, nonché regole e procedure interne degli stabilimenti. Il Fornitore dichiara di essere a conoscenza di queste regole, normative e procedure e garantirà che il suo personale le rispetterà.

Il Fornitore dichiara di rispettare le normative riguardanti i diritti minimi dei lavoratori come specificati nella ILO e obbliga i suoi fornitori di aderire a questi standard minimi stipulando contratti particolari. Il Fornitore in particolare garantisce di non

impiegare minori e che anche i suoi fornitori non impiegano minori. Qualsiasi persona con età inferiore ai 15 anni è considerato come bambino.

I bambini di 14 anni possono essere considerati lavoratori, se le norme del paese di produzione consentono di lavorare da 14 anni.

16. LEGGE APPLICABILE E FORO - Il contratto tra il Venditore e l'Acquirente, e queste condizioni generali d'acquisto saranno soggette alle leggi Italiane. La convenzione di Vienna sui contratti di compravendita internazionale di merci é espressamente esclusa. Per espressi accordi qualsiasi controversia in relazione all'adempimento o interpretazione del contratto e/o a queste condizioni generali d'acquisto, fallito un accordo amichevole, sarà competenza del Tribunale di Verbania, Italia. L'Acquirente si riserva tuttavia il diritto di rivolgersi a qualsiasi altro foro competente.

Solo a versione in lingua italiana sarà legalmente riconosciuta.
La traduzione in lingua inglese è solo per un facile riferimento.